ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/345

z 27. februára 2017,

ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 27. mája 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/849 ([1]) o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (ďalej len „KĽDR"), ktorou sa okrem iného vykonali rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „rezolúcia BR OSN") č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013) a č. 2270 (2016).

(2) Bezpečnostná rada OSN 30. novembra 2016 prijala rezolúciu BR OSN č. 2321 (2016), v ktorej vyjadrila hlboké znepokojenie nad jadrovou skúškou, ktorú KĽDR uskutočnila 9. septembra 2016, čím porušila príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN, ďalej odsúdila skutočnosť, že KĽDR pokračuje v činnostiach v jadrovej oblasti a v oblasti balistických riadených striel a závažne porušila príslušné rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN, a uviedla, že naďalej existuje jasná hrozba pre medzinárodný mier a bezpečnosť v tomto regióne aj mimo neho.

(3) V rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) Bezpečnostná rada OSN vyjadruje obavu, že osobná batožina a podaná batožina osôb vstupujúcich do alebo odchádzajúcich z KĽDR sa môže používať na prepravu položiek, ktorých dodávka, predaj alebo transfer sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016), a uvádza, že takáto batožina sa na účely vykonávania bodu 18 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) považuje za „náklad", čím vzniká povinnosť kontrolovať takýto náklad.

(4) V rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) Bezpečnostná rada OSN vyzýva členské štáty, aby znížili počet zamestnancov v diplomatických misiách a na konzulárnych úradoch v KĽDR.

(5) V rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) Bezpečnostná rada OSN vyjadruje svoje znepokojenie nad tým, že sa zakázané predmety môžu prepravovať do a z KĽDR železničnou a cestnou dopravou, a zdôrazňuje sa v nej, že povinnosť uvedená v bode 18 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) kontrolovať náklad, ktorý sa nachádza na územiach členských štátov alebo ktorý prechádza ich územiami, zahŕňa kontrolu nákladu prepravovaného železničnou a cestnou dopravou.

(6) V rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) sa uvádza, že na účely jej vykonávania a vykonávania rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), pojem „prechod" zahŕňa, ale sa neobmedzuje na cestovanie osôb cez medzinárodné terminály letiska tejto krajiny na ceste do miesta určenia v inom štáte, bez ohľadu na to, či tieto osoby prechádzajú cez colnú alebo pasovú kontrolu na tomto letisku.

(7) Rezolúciou BR OSN č. 2321 (2016) sa zavádza maximálne celkové množstvo uhlia, ktoré sa môže dovážať z KĽDR, a vytvára sa mechanizmus na jeho monitorovanie a overenie. Ako súčasť tohto mechanizmu sa členské štáty, ktoré dovážajú uhlie z KĽDR, vyzývajú, aby pravidelne sledovali webové sídlo OSN a uistili sa, že sa celkové množstvo pre dovoz uhlia nedosiahlo.

(8) V rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) sa pripomína, že diplomatickí zástupcovia KĽDR majú zakázané vykonávať v prijímajúcom štáte akúkoľvek odbornú alebo obchodnú činnosť na účely osobného zisku.

(9) Bezpečnostná rada OSN v rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) vyjadruje obavu, že štátni príslušníci KĽDR sa vysielajú za prácou do iných štátov na účely zarobenia tvrdej meny, ktorú KĽDR využíva pre svoj jadrový program a program balistických riadených striel, a vyzýva štáty, aby boli v súvislosti s touto praxou obozretné.

([1]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/849 z 27. mája 2016 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2013/183/SZBP (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79).

(10) Bezpečnostná rada OSN v rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) opätovne zdôrazňuje obavu, že veľké objemy hotovostných peňažných prostriedkov sa môžu využívať na obchádzanie opatrení uložených Bezpečnostnou radou, a vyzýva členské štáty, aby sa mali v súvislosti s týmto rizikom na pozore.

(11) Bezpečnostná rada OSN v rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) vyjadruje svoj záväzok presadzovať mierové, diplomatické a politické riešenie situácie a opätovne potvrdzuje svoju podporu šesťstranným rozhovorom a vyzýva na ich obnovenie.

(12) V rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016) sa potvrdzuje, že konanie KĽDR sa má nepretržite sledovať a že Bezpečnostná rada OSN je pripravená podľa potreby posilniť, upraviť, pozastaviť alebo zrušiť opatrenia v závislosti na tom, ako KĽDR dodržiava požiadavky rezolúcie, a je odhodlaná prijať ďalšie významné opatrenia v prípade ďalšej jadrovej skúšky alebo ďalšieho vypustenia rakety zo strany KĽDR.

(13) Na vykonanie niektorých opatrení stanovených v tomto rozhodnutí je potrebná ďalšia činnosť Únie.

(14) Členské štáty by si mali vymieňať príslušné informácie s ostatnými členskými štátmi s cieľom podporovať účinné vykonávanie ustanovení tohto rozhodnutia na úrovni celej EÚ.

(15) Rozhodnutie (SZBP) 2016/849 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2016/849 sa mení takto:

1. V článku 1 ods. 1 sa dopĺňajú tieto písmená:

„h) určité ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovary a technológie uvedené v bode 4 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016);

i) akákoľvek iná položka uvedená v zozname konvenčných zbraní s dvojakým použitím, ktorý bol prijatý sankčným výborom v súlade s bodom 7 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016).“

2. Článok 4 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Zakazuje sa obstarávanie zlata, titánovej rudy, vanádiovej rudy, minerálov prvkov vzácnych zemín, mede, niklu, striebra a zinku z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR.“

3. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 6a*

1. Zakazuje sa obstarávanie sôch z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.“

4. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 6b*

1. Zakazuje sa priama alebo nepriama dodávka, predaj alebo transfer vrtuľníkov a plavidiel do KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či uvedené vrtuľníky a plavidlá pochádzajú z územia členských štátov.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.

3. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.“

5. Článok 7 sa nahrádza takto:

„*Článok 7*

1. Zakazuje sa obstarávanie uhlia, železa a železnej rudy z KĽDR štátnymi príslušníkmi členských štátov alebo prostredníctvom lodí plaviacich sa alebo lietadiel lietajúcich pod vlajkou členských štátov bez ohľadu na to, či tieto suroviny pochádzajú z územia KĽDR. Únia prijme potrebné opatrenia na určenie príslušných položiek, na ktoré sa má vzťahovať tento odsek.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na uhlie, pri ktorom obstarávajúci členský štát na základe dôveryhodných informácií potvrdí, že pochádza z územia mimo KĽDR a cez KĽDR bolo prepravené výlučne na vývoz z prístavu Rajin (Rason) za predpokladu, že uvedený členský štát to sankčnému výboru oznámi vopred a takéto transakcie sa netýkajú vytvárania príjmov pre programy KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016) alebo podľa tohto rozhodnutia.

3. Odsek 1 sa neuplatňuje na celkový vývoz uhlia s pôvodom v KĽDR do všetkých členských štátov OSN, ktorý súhrnne neprekročí hodnotu 53 495 894 USD alebo 1 000 866 metrických ton, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia, a to medzi dátumom prijatia rezolúcie BR OSN č. 2321(2016) a 31. decembrom 2016, a na celkový vývoz uhlia s pôvodom v KĽDR do všetkých členských štátov OSN, ktorý súhrnne neprekročí hodnotu 400 870 018 USD alebo 7 500 000 metrických ton ročne, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia, a to počínajúc 1. januárom 2017, za predpokladu, že obstarávanie:

a) zahŕňa osoby alebo subjekty, ktoré sú spojené s jadrovým programom alebo programom balistických rakiet KĽDR alebo inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016) vrátane označených osôb alebo subjektov, osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo na základe ich pokynov, subjektov ktoré vlastnia alebo kontrolujú, či už priamo alebo nepriamo, alebo osôb alebo subjektov, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií; a

b) je určené výlučne na účely obživy štátnych príslušníkov KĽDR a nesúvisí s vytváraním príjmov pre programy KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016).

4. Členský štát, ktorý obstaráva uhlie priamo z KĽDR, oznámi sankčnému výboru celkový objem tohto obstarávania za každý mesiac, a to najneskôr do 30 dní po skončení daného mesiaca na tlačive uvedenom v prílohe V k rezolúcii BR OSN č. 2321 (2016). Členský štát tiež oznámi informácie oznámené v tejto súvislosti sankčnému výboru ostatným členským štátom a Komisii.

5. Odsek 1 sa neuplatňuje na transakcie týkajúce sa železa a železnej rudy, ktoré sú určené výlučne na účely obživy a nesúvisia s vytváraním príjmov pre programy KĽDR v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických riadených striel alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016).“

6. Článok 10 sa nahrádza takto:

„*Článok 10*

1. Zakazuje sa poskytovanie finančnej podpory obchodu s KĽDR z verejných alebo súkromných zdrojov vrátane udeľovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia štátnym príslušníkom KĽDR alebo subjektom KĽDR zapojeným do takéhoto obchodu.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas poskytnutia finančnej podpory vopred a na základe individuálneho posúdenia.“

7. Článok 14 sa nahrádza takto:

„*Článok 14*

1. Zakazuje sa zakladanie pobočiek, dcérskych spoločností alebo zriaďovanie zastupiteľských kancelárií bánk KĽDR vrátane Centrálnej banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností a iných finančných subjektov uvedených v článku 13 bode 2 na území členských štátov.

2. Existujúce pobočky, dcérske spoločnosti a zastupiteľské kancelárie subjektov uvedených v odseku 1 nachádzajúce sa na území členských štátov sa uzavrú do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

3. Pokiaľ to sankčný výbor neschválil vopred, bankám KĽDR, vrátane Centrálnej banky KĽDR, jej pobočiek a dcérskych spoločností, a iným finančným subjektom uvedeným v článku 13 bode 2 sa zakazuje:

a) zriaďovať nové spoločné podniky s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov;

b) nadobúdať majetkovú účasť v bankách podliehajúcich právomoci členských štátov, alebo

c) nadväzovať alebo udržiavať vzťahy korešpondenčného bankovníctva s bankami podliehajúcimi právomoci členských štátov.

4. Existujúce spoločné podniky, majetkové účasti a vzťahy korešpondenčného bankovníctva s bankami KĽDR sa ukončia do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

5. Finančným inštitúciám na území členských štátov alebo podliehajúcim ich právomoci sa zakazuje zriaďovať zastupiteľské kancelárie, zakladať dcérske spoločnosti, pobočky alebo otvárať bankové účty v KĽDR.

6. Existujúce zastupiteľské kancelárie, dcérske spoločnosti alebo bankové účty v KĽDR sa uzavrú do 90 dní od prijatia rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016).

7. Odsek 6 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodne, že takéto kancelárie, dcérske spoločnosti alebo účty sú potrebné na poskytovanie humanitárnej pomoci, na činnosti diplomatických misií v KĽDR podľa Viedenského dohovoru o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru o konzulárnych stykoch alebo na činnosti OSN alebo jej špecializovaných agentúr alebo súvisiacich organizácií, alebo na akékoľvek iné účely v súlade s rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016).“

8. Článok 16 ods. 6 sa nahrádza takto:

„6. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia na zaistenie a zneškodnenie – napríklad zničením, znefunkčnením alebo znemožnením ich použitia, uskladnením alebo transferom do iného štátu, ako je štát pôvodu alebo štát určenia na účely zneškodnenia – položiek, ktorých dodávka, predaj, transfer alebo vývoz sú zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016), a ktoré sa zistili pri inšpekciách, a to v súlade s ich povinnosťami podľa uplatniteľných rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN vrátane rezolúcie BR OSN č. 1540 (2004).“

9. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 18a*

1. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, odstráni z daného plavidla svoju vlajku, ak tak stanovil sankčný výbor.

2. Členský štát, ktorý je vlajkovým štátom plavidla, ktoré označil sankčný výbor, nasmeruje toto plavidlo, ak tak stanovil výbor, do prístavu, ktorý určil výbor, a to v spolupráci s prístavným štátom.

3. Ak tak vo svojom označení stanovil sankčný výbor, členské štáty zakážu plavidlu vstup do svojich prístavov, okrem prípadu núdze alebo prípadu, keď ide o návrat plavidla do prístavu pôvodu.

4. Ak tak vo svojom označení stanovil sankčný výbor, členské štáty zaistia, aby sa na plavidlo vzťahovalo zmrazenie aktív.

5. Príloha IV obsahuje plavidlá uvedené v odsekoch 1 až 4 tohto článku označené sankčným výborom v súlade s bodom 12 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016).“

10. Článok 20 sa mení takto:

a) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia."

b) Odsek 3 sa vypúšťa.

11. Vkladá sa tento článok:

„Článok 20a

Zakazuje sa obstarávanie služieb plavidiel či lietadiel pre KĽDR."

12. Článok 21 sa nahrádza takto:

„Článok 21

Členské štáty zrušia registráciu každého plavidla, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje KĽDR, a takéto plavidlo, ktorého registráciu zrušil iný štát podľa bodu 24 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016), nezaregistrujú."

13. Článok 22 sa nahrádza takto:

„Článok 22

1. Zakazuje sa registrovať plavidlá v KĽDR, získavať povolenie na to, aby plavidlo používalo vlajku KĽDR, vlastniť, prenajímať, prevádzkovať tieto plavidlá alebo poskytovať ich klasifikáciu, certifikáciu alebo pridružené služby, alebo poisťovať akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou KĽDR.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor udelil súhlas vopred a na základe individuálneho posúdenia.

3. Zakazuje sa poskytovanie poistenia a zaistenia zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo z území členských štátov plavidlám, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje, a to aj nezákonnými prostriedkami, KĽDR.

4. Odsek 3 sa neuplatňuje, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia určí, že plavidlo vykonáva činnosti výlučne na účely obživy, ktoré osoby alebo subjekty v KĽDR nevyužijú na vytváranie príjmov, alebo výlučne na humanitárne účely."

14. V článku 23 sa dopĺňa tento odsek:

„12. Členské štáty prijmú potrebné opatrenia na obmedzenie vstupu na ich územia alebo prechodu cez ich územia členom vlády KĽDR, úradníkom tejto vlády a členom ozbrojených síl KĽDR, ak sú títo členovia alebo úradníci spojení s programami alebo činnosťami KĽDR v jadrovej oblasti alebo oblasti balistických raketových striel alebo inými činnosťami zakázaným podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016)."

15. Vkladá sa tento článok:

„Článok 24a

1. Ak členský štát určí, že osoba koná v mene alebo podľa pokynov banky alebo finančnej inštitúcie KĽDR, členský štát vyhostí danú osobu zo svojho územia na účely jej repatriácie do štátu, ktorého je štátnym príslušníkom, v súlade s uplatniteľným právom.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak sa prítomnosť osoby vyžaduje na účely súdneho konania alebo na výlučne zdravotnícke, bezpečnostné alebo iné humanitárne účely alebo ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia rozhodol, že vyhostenie dotknutej osoby by bolo v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) a č. 2321 (2016)."

16. Článok 30 sa nahrádza takto:

„*Článok 30*

1. Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na zabezpečenie obozretnosti a predchádzanie tomu, aby sa na ich územiach alebo prostredníctvom ich štátnych príslušníkov uskutočňovalo špecializované vzdelávanie alebo odborná príprava štátnych príslušníkov KĽDR vo vedných odboroch, ktoré by prispievali k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením a k vývoju nosičov jadrových zbraní vrátane vzdelávania alebo odbornej prípravy v oblasti pokročilej fyziky, pokročilej počítačovej simulácie a súvisiacich počítačových vied, geospaciálnej navigácie, jadrového inžinierstva, leteckého inžinierstva, aeronautického inžinierstva a v súvisiacich vedných odboroch, pokročilej vedy o materiáloch, pokročilého chemického inžinierstva, pokročilého strojného inžinierstva, pokročilého elektrotechnického inžinierstva a pokročilého priemyselného inžinierstva.

2. Členské štáty pozastavia vedeckú a technickú spoluprácu, ktorá zahŕňa účasť osôb alebo skupín, ktoré sponzoruje KĽDR alebo ktoré zastupujú KĽDR, s výnimkou zdravotníckych výmen, za predpokladu, že:

a) v prípade vedeckej alebo technickej spolupráce v oblasti jadrovej vedy a technológie, vesmírneho a leteckého inžinierstva a technológie alebo pokročilých výrobných techník a metód stanovuje sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia, že táto konkrétna činnosť neprispieva k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením ani k programom v oblasti balistických riadených striel, alebo

b) v prípade všetkých ostatných druhov vedeckej alebo technickej spolupráce stanovuje členský štát, ktorý je zapojený do vedeckej alebo technickej spolupráce, že táto konkrétna činnosť neprispieva k jadrovým činnostiam KĽDR súvisiacim so šírením ani k programom v oblasti balistických raketových striel a vopred to oznámi sankčnému výboru.“

17. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 31a*

Zakazuje sa, aby diplomatická misia alebo konzulárny úrad KĽDR a ich členovia z KĽDR, vlastnili alebo kontrolovali bankové účty v Únii s výnimkou jedného účtu v členskom štáte alebo členských štátoch, v ktorých sa nachádza misia alebo úrad, alebo v ktorých sú ich členovia akreditovaní.“

18. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 31b*

1. Zakazuje sa, aby sa nehnuteľnosti prenajímali alebo inak dávali k dispozícii KĽDR, alebo aby ich využívala KĽDR alebo sa používali v prospech KĽDR na akékoľvek iné účely než diplomatické alebo konzulárne činnosti.

2. Takisto sa zakazuje prenajať si od KĽDR nehnuteľnosť, ktorá sa nachádza mimo územia KĽDR.“

19. Článok 33 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Rada vykoná úpravy v prílohách I a IV na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady alebo sankčného výboru.“

20. Vkladá sa tento článok:

„*Článok 36a*

Odchylne od opatrení uložených rezolúciami BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016), príslušný orgán členského štátu udelí potrebné povolenie za predpokladu, že sankčný výbor rozhodol, že je potrebná výnimka na uľahčenie práce medzinárodných a mimovládnych organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti pomoci a núdzovej pomoci v KĽDR v prospech civilného obyvateľstva v KĽDR.“

21. Dopĺňa sa príloha IV, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 27. februára 2017

Za Radu
predseda
K. MIZZI

PRÍLOHA

„PRÍLOHA IV

Zoznam plavidiel podľa článku 18a“
